

Jäsenvaltion toimittamat tiedot perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskisuuriin yrityksiin sekä asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 mukaisesti myönnettystä valtiontuesta

(2008/C 242/10)

Tuen numero: XA 422/07

Jäsenvaltio: Slovenian tasavalta

Alue: Območje občine Sveta Trojica v Slovenskih goricah

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: Podpora programom razvoja podeželja v občini Sveta Trojica v Slovenskih goricah 2007–2013

Oikeusperusta: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za programe kmetijstva v občini Sveta Trojica v Slovenskih goricah (II. poglavje)

Tukijärjestelmän arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä:

2007: 14 000 EUR

2008: 14 500 EUR

2009: 15 500 EUR

2010: 15 500 EUR

2011: 15 500 EUR

2012: 15 500 EUR

2013: 15 500 EUR

Tuen enimmäisintensiiteetti:

1. *Maatilainvestoinnit alkutuotantoon:*

- enintään 50 % tukikelpoisista kustannuksista epäsuotuisilla alueilla,
- enintään 40 % tukikelpoisista kustannuksista muilla alueilla.

Tuki myönnetään investointeihin, jotka liittyvät maatalarakennusten entisöintiin, maataloustuotannossa käytettävien laitteiden hankintaan, pysyviin viljelmiin sekä laidunten parantamiseen.

2. *Perinteisten rakennusten säilyttäminen:*

- enintään 100 % kustannuksista, kun investoinnin tarkoituksena on maatilalla sijaitsevan muuhun kuin tuotannolliseen toimintaan liittyvän kulttuuriperinnön säilyttäminen,
- enintään 60 % tukikelpoisista kustannuksista ja epäsuotuisilla alueilla tai asetuksen (EY) N:o 1698/2005 36 artiklan a alakohdan i, ii ja iii alakohdassa tarkoitetuilla alueilla, jotka jäsenvaltiot ovat nimenneet mainitun asetuksen 50 ja 94 artiklan mukaisesti, enintään 75 % tukikelpoisista kustannuksista edellyttäen, että investointi ei lisää maatalan tuotantokapasiteettia.

3. *Tuki vakuutusmaksujen suorittamiseen:*

- kunnan myöntämä tuki täydentää kansallisesta talousarviosta myönnettävää vakuutusmaksujen rahoitustukea enintään 50 %:iin tukikelpoisista kustannuksista, jotka aiheutuvat kasvi- ja hedelmäviljelmien kasvi- ja hedelmäviljelmille epäsuotuisien sääolojen varalta ja kotieläimille eläintautien aiheuttamien eläinkuolemien varalta otetuista vakuutuksista.

4. *Tuki maa-alueiden uudelleen jakamiseen:*

- enintään 100 % oikeudellisista ja hallinnollisista menetyistä aiheutuvista todellisista kustannuksista.

5. *Tuki laadukkaiden maataloustuotteiden tuotannon edistämiseen:*

- enintään 100 % kustannuksista, jotka aiheutuvat markkinatutkimuksista, tuoteideoinnista ja -suunnittelusta, mukaan luettuina tuet hakemusten laatimiseksi alkuperänimitysten tunnustamiseksi tai erityisluonnetta koskevien todistusten saamiseksi asiaa koskevien yhteisön asetusten mukaisesti. Tuki myönnetään tuettujen palvelujen muodossa, eikä siihen liity tuottajille maksettavia suorita tukia.

6. *Teknisen tuen antaminen maatalousalalla:*

- enintään 100 % kustannuksista, jotka aiheutuvat viljelijöiden pätevöittämisestä ja koulutuksesta, neuvontapalveluista, foorumeiden, kilpailujen, näyttelyiden ja messujen järjestämisestä, julkaisuista, tuoteluetteloista ja verkkosivustoista. Tuki myönnetään tuettujen palvelujen muodossa, eikä siihen liity tuottajille maksettavia suorita tukia

Täytäntöönpanojankkohta: Syyskuu 2007 (Tukea ei saa myöntää ennen tiivistelmän julkaisemista Euroopan komission Internet-sivustossa)

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: 31.12.2013 asti

Tuen tarkoitus: Pk-yritysten tukeminen

Viittaus asetuksen (EY) N:o 1857/2006 artikloihin ja tukikelpoisiin kustannuksiin: Valtiontuen myöntämistä maaseudun kehittämissuunnitelmiin Sveta Trojica v Slovenskih goricahin kunnassa koskevien ohjesääntöjen II lukuun sisältyy toimenpiteitä, jotka ovat valtiontukea perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskisuuriin yrityksiin sekä asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta 15.12.2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 (EUVL L 358, 16.12.2006, s. 3) seuraavien artiklojen mukaisesti:

- 4 artikla: Maatilainvestoinnit,

- 5 artikla: Perinteisten maisemien ja rakennusten säilyttäminen,
- 12 artikla: Tuki vakuutusmaksujen suorittamiseen,
- 13 artikla: Tuki maa-alueiden uudelleen jakamiseen,
- 14 artikla: Tuki laadukkaiden maataloustuotteiden tuotannon edistämiseen,
- 15 artikla: Teknisen tuen antaminen maatalousalalla

Alat, joita tuki koskee: Maatalous

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Občina Sv. Trojica v Slov. goricah
Trg Osvoboditve 7
SLO-2235 Sv. Trojica v Slov. goricah

Internet-osoite:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=417> (str. 358)

Muita tietoja:

Peltokasvien ja hedelmäviljelmien vakuutusmaksujen korvaamista koskeva toimenpide käsittää seuraavat luonnonmullistuksiksi luokiteltavat epäsuotuisat sääolot: kevähalla, raekuurot, salamaniskut, salamaniskujen aiheuttamat tulipalot, myrskyt ja tulvat.

Kunnan antamat ohjesäännöt ovat asetuksessa (EY) N:o 1857/2006 kunnallisille tukitoimenpiteille asetettujen edellytysten ja yhteisten säännösten mukaisia (tuen myöntäminen, tuen kasautuminen, tuen avoimuus ja seuranta)

Pormestari
Darko FRAS

Tuen numero: XA 429/07

Jäsenvaltio: Slovenian tasavalta

Alue: Območje občine Komen

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: Ukrepi za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen 2007–2013

Oikeusperusta: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen

Tukijärjestelmän arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä:

2007: 29 821 EUR
2008: 30 000 EUR
2009: 32 000 EUR
2010: 34 000 EUR
2011: 35 000 EUR
2012: 36 000 EUR
2013: 36 000 EUR

Tuen enimmäisintensiteetti:

1. *Maatilainvestoinnit alkutuotantoon:*

- enintään 50 % tukikelpoisista kustannuksista epäsuotuisilla alueilla,
- enintään 40 % tukikelpoisista kustannuksista muilla alueilla,
- enintään 60 % tukikelpoisista kustannuksista epäsuotuisilla alueilla ja 50 % muilla alueilla, kun on kyse nuorten viljelijöiden viiden vuoden kuluessa tilanpidon aloittamisesta tekemistä investoinneista.

Tuki myönnetään investointeihin, jotka liittyvät maatalon rakennusten entisöimiseen, maataloustuotannossa käytettävien laitteiden hankintaan, pysyviin viljelmiin sekä maatalousmaan ja laidunten parantamiseen.

2. *Perinteisten maisemien ja rakennusten säilyttäminen:*

- enintään 100 % todellisista kustannuksista muiden kuin tuottavien kohteiden osalta,
- maatalon tuotantovälineisiin liittyvien investointien osalta enintään 60 % ja epäsuotuisilla alueilla enintään 75 % todellisista kustannuksista edellyttäen, että investointi ei lisää maatalon tuotantokapasiteettia,
- lisätukea voidaan myöntää enintään 100 % ylimääräisiin kustannuksiin, jotka aiheutuvat rakennuksiin kuuluvan kulttuuriperinnön säilyttämistä varten tarvittavien perinteisten materiaalien käytöstä.

3. *Maatalon rakennusten siirtäminen:*

- enintään 100 % todellisista kustannuksista, jos siirtäminen merkitsee ainoastaan olemassa olevien rakennusten purkamista, siirtoa toiseen paikkaan ja uudelleen pystyttämistä,
- jos siirrosta koituu viljelijälle hyötyä uudenaikaisempien tuotantotilojen muodossa, viljelijän rahoitusosuuden on oltava vähintään 60 % tai epäsuotuisilla alueilla 50 % kyseisten tuotantotilojen siirrosta aiheutuvasta arvonnousta. Kun tuensaajana on nuori viljelijä, osuuden on oltava vähintään 55 % tai epäsuotuisilla alueilla 45 %,
- jos siirto lisää tuotantokapasiteettia, viljelijän rahoitusosuuden on oltava 60 % tai epäsuotuisilla alueilla 50 % kyseiseen lisäykseen liittyvistä menoista. Kun tuensaajana on nuori viljelijä, osuuden on oltava vähintään 55 % tai epäsuotuisilla alueilla vähintään 45 %.

4. *Tuki vakuutusmaksujen suorittamiseen:*

- kunnallinen tuki täydentää kansallisesta talousarviosta myönnettävää vakuutusmaksujen rahoitustukea enintään 50 %:iin peltokasvi- ja hedelmäviljelmien vahinkovakuutusten sekä kotieläinten eläintautivakuutusten tukikelpoisista kustannuksista.

5. Tuki maa-alueiden uudelleen jakamiseen:

- enintään 100 % oikeudellisista ja hallinnollisista menettelyistä aiheutuvista todellisista kustannuksista.

6. Tuki laadukkaiden maataloustuotteiden tuotannon edistämiseen:

- enintään 100 % todellisista kustannuksista tuettujen palvelujen muodossa; tukeen ei liity tuottajille maksettavia suoria tukia.

7. Teknisen tuen antaminen:

- enintään 100 % tukikelpoisista kustannuksista, jotka aiheutuvat koulutuksesta, neuvontapalveluista, foorumeiden, kilpailujen, messujen ja näyttelyiden järjestämisestä, tieteellisten tietojen levittämisestä, julkaisuista, kuten tuoteluetteloista, sekä verkkosivuista. Tuki myönnetään tuettujen palvelujen muodossa, eikä siihen liity tuottajille maksettavia suoria tukia

Täytäntöönpanoajankohta: Lokakuu 2007 (Tukea ei saa myöntää ennen tiivistelmän julkaisemista Euroopan komission Internet-sivustossa)

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: 31.12.2013 asti

Tuen tarkoitus: Pk-yritysten tukeminen

Viittaus asetuksen (EY) N:o 1857/2006 artikloihin ja tukikelpoisiin kustannuksiin: Valtiontuen myöntämistä maatalouden ja maaseudun säilyttämiseen ja kehittämiseen Komenin kunnassa koskeviin ohjesääntöihin sisältyy toimenpiteitä, jotka ovat valtiontukea perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskisuuriin yrityksiin sekä asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta 15. joulukuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 (EUVL L 358, 16.12.2006, s. 3) seuraavien artiklojen mukaisesti:

- 4 artikla: Maatilaninvestoinnit alkutuotantoon: maatilojen nykyaikaistaminen,
- 5 artikla: Perinteisten maisemien ja rakennusten säilyttäminen,
- 6 artikla: Maatilan rakennusten siirtäminen yhteisen edun vuoksi,
- 12 artikla: Tuki vakuutusmaksujen suorittamiseen,
- 13 artikla: Tuki maa-alueiden uudelleen jakamiseen,
- 14 artikla: Tuki laadukkaiden maataloustuotteiden tuotannon edistämiseen,
- 15 artikla: Teknisen tuen antaminen maatalousalalla

Alat, joita tuki koskee: Maatalous

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Občina Komen
Komen 86
SLO-6223 Komen

Internet-osoite:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200792&dhid=91904>

Muita tietoja:

Peltokasvi- ja hedelmäviljelmien vakuutusmaksujen korvaamista koskeva toimenpide käsittää seuraavat luonnonmullistukseen rinnastettavissa olevat epäsuotuisat sääolot: kevähalla, raekuurot, salamaniskut, salamaniskujen aiheuttamat tulipalot, myrskyt ja tulvat.

Kunnalliset ohjesäännöt ovat asetuksessa (EY) N:o 1857/2006 kunnallisille tukitoimenpiteille asetettujen edellytysten sekä sovellettavien yhteisten säännösten (tuen myöntämismenettely, tuen kasautuminen, tuen avoimuus ja seuranta) mukaisia

Uroš SLAMIČ
Pormestari

Tuen numero: XA 430/07

Jäsenvaltio: Espanja

Alue: Espanja

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: Ayudas para el fomento de la integración cooperativa de ámbito estatal

Oikeusperusta: Orden APA/.../2007, de ..., por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones destinadas al fomento de la integración cooperativa de ámbito estatal

Tukijärjestelmän arvioidut vuosikustannukset: 2,6 miljoonaa EUR vuonna 2008

Tuen enimmäisintensiteetti: Tukea voidaan myöntää ensimmäisenä vuonna enintään 100 prosenttia hallintomenoista, kuitenkin enintään 400 000 EUR, ja 50 prosenttia yhdentymismenoista, kuitenkin enintään 100 000 EUR

Täytäntöönpanoajankohta: Lain julkaisemisesta alkaen

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: 2007–2013

Tuen tarkoitus:

Tuen tarkoituksena on edistää usealla itsehallintoalueella toimivien osuuskuntien yhdentymistä, jotta voidaan lisätä toiminnan laajuutta, tehokkuutta ja tuottavuutta.

Tukea voidaan myöntää toimiin, jotka selkeästi ovat osa tuettavaa toimintaa ja jotka kuuluvat seuraaviin:

- a) Yhdentymisestä aiheutuvat kustannukset:
- 1) Perustaminen.
 - 2) Tilintarkastus.
 - 3) Toteuttaminen.
 - 4) Johdon ja teknisen henkilöstön neuvontapalvelut.
 - 5) Toteutettavuutta, rahoitusta ja kaupan pitämistä koskevat tutkimukset.
- b) Vuotuiset toimintakustannukset:
- 1) Aineelliset tai aineettomat investointikustannukset, lukuun ottamatta kiinteistöjen hankkimista ja kunnostamista, asuntojen kalusteita, kulkuneuvoja ja toimistojen irtaimistoa (paitsi tietotekniikkainfrastruktuuria). Tässä yhteydessä investointituen enimmäismäärä on 100 000 EUR ja enintään 30 000 EUR kutakin yhdyntä yksikköä kohti.
 - 2) Varasto- ja toimistotilojen vuokrauskulut, mikäli tilat eivät aiemmin ole kuuluneet yhdyntyneelle yksikölle tai sen osille. Jos tilat ostetaan, tukikelpoisiksi kustannuksiksi hyväksytään enintään markkinahintojen mukaiset vuokratulot.
 - 3) Hankkeeseen suoraan liittyvät henkilöstökustannukset. Investointien enimmäismäärä on se, joka määritetään voimassa olevassa valtion keskushallinnon henkilöstön yleissopimuksessa. Henkilöstökustannukset voivat sisältää kustannuksia koulutuksesta, jolla edistetään sopeutumista uuteen yritysraenteeseen.
 - 4) Ulkopuolinen apu, kuten tekninen apu, ulkopuoliset konsultit, lupien hankinta sekä hankkeisiin liittyvät palvelut.
 - 5) Kaupunkien väliset matkat ja oleskelukustannukset, jotka ovat tarpeen hankkeen toteuttamiseksi. Enimmäismäärä on se, jonka valtiovarainministeriö on määrittänyt virkamiehiä varten.

Tukijärjestelmä on asetuksen (EY) N:o 1857/2006 9 artiklan säännösten mukainen

Alat, joita tuki koskee: Maatalous: Maanviljely ja karjankasvatus

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA)
Dirección General de Desarrollo Rural
C/ Alfonso XII, nº 62-5ª planta
E-28071 Madrid

Internet-osoite:

<http://www.mapa.es/es/ministerio/pags/normas/normas.htm>

Muita tietoja: —

Tuen numero: XA 128/08

Jäsenvaltio: Espanja

Alue: Castilla y León (provincia de Salamanca)

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: subvenciones dirigidas a asociaciones y cooperativas de ganaderos para la financiación de programas de creación y mantenimiento de sistemas de control lechero, anualidad 2008

Oikeusperusta: proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones y cooperativas de ganaderos para la financiación de programas de creación y mantenimiento de sistemas de control lechero, anualidad 2008

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: Tukiohjelmaan on vuodeksi 2008 osoitettu 20 500 EUR (kaksikymmentä tuhatta viisi sataa euroa). Kokonaismääräraha osuuskunnille on 12 000 EUR (kaksitoista tuhatta euroa) ja yhdistyksille 8 500 EUR (kahdeksan tuhatta viisi sataa euroa)

Tuen enimmäisintensiteetti: Tuen intensiteetti saa olla enintään 50 % tukikelpoisista kustannuksista tai 12 000 EUR osuuskunnille ja 8 500 EUR yhdistyksille

Täytäntöönpanoajankohta: Seuraavana päivänä sen jälkeen, kun tuet on ilmoitettu haettavaksi Salamancan provinssin virallisessa lehdessä (Boletín Oficial de la Provincia de Salamanca)

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: 31 päivään joulukuuta 2008

Tuen tarkoitus:

Tuen tarkoitus on edistää Salamancan seudun karjan geneettisen laadun ylläpitämistä ja parantamista. Tätä varten Salamancan provinssin karjanhoitoyhdistykset ja -osuuskunnat valvoisivat maitoa tuottavien lehmien, lampaiden ja vuohtien maidon laatua ja eläinten geneettistä laatua.

Tämä tukiohjelma toteutetaan EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen 15. joulukuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 16 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Tukikelpoisiksi kustannuksiksi katsotaan juoksevat kustannukset, jotka liittyvät selvästi ja suoraan tuettavaan toimintaan (karjan geneettisen laadun tai tuotantotehon määräysohjelmien toteutus), nimenomaan seuraaviin asioihin:

- a) henkilökunnan ottaminen työhön;
- b) materiaalin hankkiminen;
- c) koulutus- ja tiedotustoimet;
- d) ulkopuolisten tekemät kokeet, joilla määritetään karjan geneettinen laatu ja tuotantoteho;
- e) muut ohjelman toteuttamiselle välttämättömät kulut lukuun ottamatta investointikuluja.

Välilliset verot eivät ole tukikelpoisia

Asianomainen ala: Karjanhoito

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino nº 1
E-37002 Salamanca

Internet-osoite:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/Subvenciones2008/ProyectosConvocatorias/SubvControlLechero.pdf>

Muita tietoja:

Tämä tuki sopii yhteen minkä tahansa kansallisen tai Euroopan unionin julkisen tai yksityisen viraston tai laitoksen tai kansainvälisten organisaatioiden myöntämän tuen, avustuksen, varojen tai tulon kanssa, kunhan asetuksen (EY) N:o 1857/2006 16 artiklan 1 kohdan b alakohdassa mainitut tuen enimmäismäärät (70 % tehtyjen kokeiden kustannuksista) eivät ylitä.

Jos hakijalle on myönnetty — samaan tarkoitukseen — muu tuki, joka ei sovi yhteen Diputación Provincial de Salamancan myöntämän tuen kanssa, noudatetaan 21. heinäkuuta 2006 annetun säädöksen *Real Decreto* N:o 887/2006, *por el que se aprueba Reglamento de la Ley General de Subvenciones*, 33 §:ää.

Diputación Provincial de Salamancan myöntämä tuki ei missään tapauksessa voi yksinään tai muiden tukien, avustusten, varojen tai tulojen kanssa ylittää tuetun toiminnan kustannuksia.

Tuki ei myöskään sovi yhteen samoihin tukikelpoiisiin kustannuksiin kohdistuvien Diputación de Salamancan tälle tuetulle toiminnalle myöntämien muiden tukien tai avustusten kanssa riippumatta siitä, myönnetäänkö ne suorassa menettelyssä tai kilpailun kautta